

# MOTOnews

**+** 03 | 2020 ||| Preis | Prix CHF 5.–

[www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org)

**+** swiss olympic MEMBER

## Yamaha Tricity 300



## Highlights

MX Modelle 2021 ||| **Seiten 8 / 10**

Sport SM ||| **Seite 12**

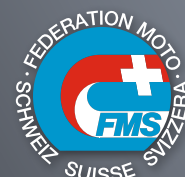
Walter Kalberer ||| **Seiten 16 / 17**

Zero Motorcycles ||| **Seiten 24 / 25**

## Motorrad-Lärm | Nuisance des motocycles

Walter Wobmann: Möglichkeiten zur Bekämpfung von Motorrad-Lärm ||| **Seiten 4 / 5**

Possibilités d'intervention contre la nuisance motocycliste ||| **Pages 4 / 5**

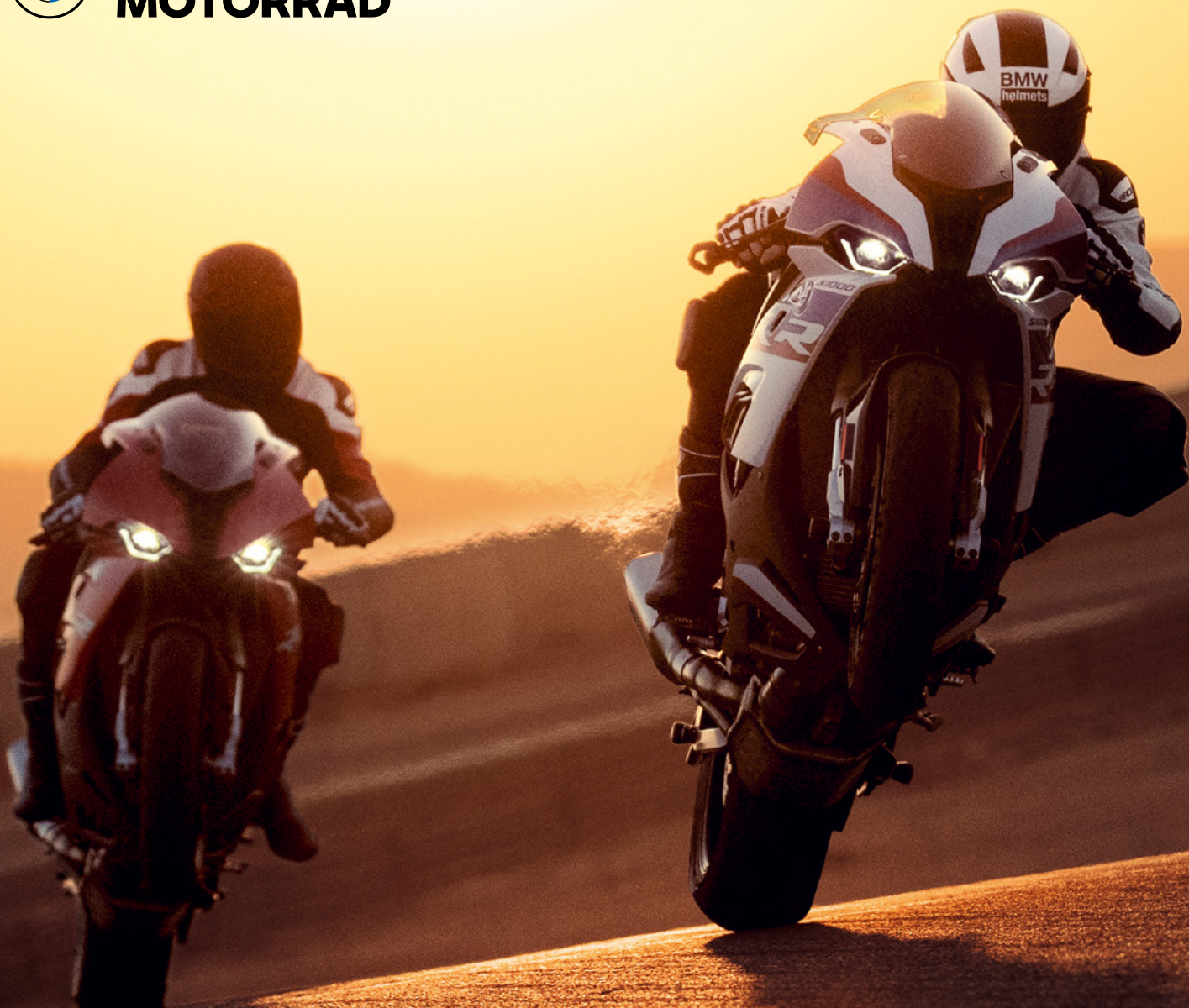


Das Original  
L'officielle  
L'originale





**BMW  
MOTORRAD**



# NIEMAND GEHT INS RENNEN, UM ZWEITER ZU WERDEN

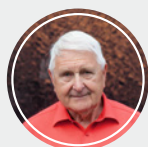
## DIE NEUE BMW S 1000 RR

Die RR gibt dem Wort Performance eine neue Bedeutung. Mit komplett überarbeitetem 4-Zylinder-Motor mit BMW ShiftCam, Unterzugschwinge, DDC, DTC, optimierter Ergonomie und dem niedrigen Kampfgewicht von 197 kg (mit M Paket 193,5 kg)\* bringt die RR satte 207 PS/152 kW souverän auf den Asphalt. Mehr auf [bmw-motorrad.com/s1000rr](http://bmw-motorrad.com/s1000rr)

**MAKE LIFE A RIDE**

\* Leergewicht fahrfertig, vollgetankt. Gemäss Richtlinie VO (EU) 168/2013 mit allen Betriebsmitteln, mit Serienausstattung und betankt mit mindestens 90% des nutzbaren Tankvolumens.





**Willy Läderach:**  
Leiter Redaktion  
Responsable rédaction

# Editorial

## Editorial

**Das verrückte 2020:** Bis Ende Februar haben wir uns alle nicht vorstellen können, dass uns solche einschneidende Veränderungen in die Knie zwingen würden.

Corona hat uns im März aus einem guten Leben in ein tiefes Loch gestürzt, und nun sieht es so aus, dass dieser Zustand noch länger anhalten könnte.

Veranstaltungen und Zusammenkünfte ohne Besucher-Limiten werden wir nicht so schnell wieder erleben dürfen.

Motorrad-Sport und Tourismus im normalen Rahmen wird es «wenn es gut geht» erst im nächsten Jahr wieder geben.

Trotzdem versuchen wir (in Zusammenarbeit mit weiteren Verbänden) eine Mini-Meisterschaft im Motocross-, Enduro-, Trial- und Strassensport auf die Räder zu stellen. Der Sportkalender auf Seite 12 in diesem Journal ist jedoch immer noch nicht in Stein gemeißelt. III

**Une année 2020 en folie:** Jusqu'à fin février, nous n'aurions pas pu imaginer que de tels changements drastiques puissent nous mettre à genoux.

En mars, la pandémie a fait basculer notre vie paisible dans un profond trou et il semble bien que cette situation pourrait durer encore plus longtemps.

Nous ne vivons plus de sitôt des manifestations et rencontres sans limitation de spectateurs.

Les manifestations de sports motorisés ou de loisirs dans un cadre normal n'auront lieu «si possible» au plus tôt l'année prochaine.

Pourtant nous tentons (en collaboration avec d'autres associations) de mettre en route un championnat raccourci de motocross, d'enduro, de trial et de courses sur route, le calendrier sportif en page 12 de ce journal n'est pourtant pas encore définitif. III

**Un anno matto come un cavallo:** A febbraio ancora nessuno di noi si sarebbe immaginato che delle misure così drastiche ci avrebbero messo in ginocchio.

La nostra bella vita tranquilla grazie a Corona è diventata un tunnel buio senza fine, e adesso sembrerebbe che questa situazione perdurerà ancora a lungo.

Dimentichiamoci ogni tipo di manifestazione e raduni senza limiti sul numero di partecipanti.

Lo sport e il turismo motociclistico torneranno ad essere quello che erano forse l'anno prossimo, e solamente se «tutto andrà bene».

Ciononostante, proviamo a mettere in piedi un mini-campionato di Motocross-Enduro-Trial e velocità in collaborazione con altre federazioni. Il calendario sportivo a pagina 12 di questa rivista rimane ancora molto incerto. III

**READY TO RACE**  
»www.ktm.com



Foto: R. Scheidl

# #GETDUKED

**NOCH SCHÄRFER**  
KTM 890 DUKE R

Die KTM 890 DUKE R liefert genau das, was du von einer „R“ erwartest. Eine angriffslustige Sitzposition wie auf der Rennstrecke, WP-Federung aus dem Rennsport und beeindruckende 121 PS: eine Maschine für höchste Präzision und mit noch mehr Punch.

**PLUS TRANCHANT**  
KTM 890 DUKE R

La KTM 890 DUKE R ne ment pas sur la promesse de sa dénomination R. Une attitude plus agressive, prête pour la piste, une suspension WP issue de la compétition et 121 ch. de puissance brute qui te forceront à couper la corde avec une précision chirurgicale.




Gezeigte Fahrscenen bitte nicht nachahmen. Schutzkleidung tragen und die anwendbaren Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung beachten!  
Die abgebildeten Fahrzeuge können in einzelnen Details vom Serienmodell abweichen und zeigen teilweise Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

# Drohendes Ungemach für uns Töfffahrer

*Opposition imminente pour nous, les motocyclistes*

## Einschätzung vom Zentralpräsidenten, Nationalrat Walter Wobmann

- » Vorstösse gegen Lärm
- » Drohende Fahrverbote
- » Tempo 30, flächendeckend in den Städten
- » Parkplatzgebühren für Motorräder
- » Umweltzonen
- » E-Vignette (Vorlage kommt im Herbst in den Nationalrat)
- » Mobility Pricing (Vorlage kommt im Herbst in die KVF)
- » CO<sub>2</sub> Abgabe auf Benzin (im NR schon beschlossen, Referendum wahrscheinlich)
- » CO<sub>2</sub> Bussen bei Neufahrzeugen (bei Autos schon in Kraft, bei Töffs in Diskussion)
- » Schwierigkeiten bei Bewilligungen von Motorsportanlässen



**Walter Wobmann:** Die Liste ist lang und wird immer länger. Vieles davon betrifft den gesamten motorisierten Privatverkehr. Die Aargauer SP Nationalrätin, Gabriela Suter, will gar ein generelles

Fahrverbot für ordnungsgemäss betriebene und zugelassene Motorräder mit einem Standgeräusch von über 95 Dezibel.

## Parlamentarische Vorstösse zum Töfflärm

### Postulat 20.3668 von Ständerat Thierry Burkhardt, FDP

Der Bundesrat wird beauftragt, in einem Bericht darzulegen, welchen Einfluss die Leistungsstärke der Fahrzeuge bei Neulenkunfällen hat und bei einem positiven Zusammenhang Massnahmen vorzuschlagen, welche der Bedeutung des Problems angemessen sind. Im gleichen Bericht soll der Bundesrat aufzeigen, wie er der Problematik des übermässigen Lärms von getunten Fahrzeugen und von Motorrädern beurteilt, welche Massnahmen er dagegen ergreifen will, und welche Bedeutung Lärmradars dabei haben könnten.

### Parlamentarische Initiative 20.444 von Gabriela Suter, SP

Es sollen die gesetzlichen Änderungen für ein Fahrverbot von Motorrädern mit einem Standpegel von über 95 Dezibel geschaffen werden.

### Parlamentarische Initiative 20.443 von Gabriela Suter, SP

Es sollen die gesetzlichen Grundlagen für den Einsatz von Lärmradargeräten («Lärmblitzern») analog den Geschwindigkeitsradargeräten geschaffen werden. Verursacherinnen und Verursacher von Fahrzeuglärm sollen mit Lärmradargeräten erfasst und gebüsst werden können.

## Ablauf dieser Vorstösse, so wie es üblicherweise geschieht

Wie im Postulat Burkhardt gefordert, wird der Bundesrat durch die

Verwaltung einen Bericht zum Thema «motorisierter Lärm» erstellen lassen.

Nachher wird dieser Bericht der Kommission Verkehr und Fernmeldewesen KVF zur Diskussion vorgelegt. Diese Kommission wird die beiden Parlamentarischen Initiativen Suter behandeln. Für deren Ausgang wird der vorher erwähnte Bericht entscheidend sein. Sieht der Bericht begründeten Handlungsbedarf, ist die Zustimmung zu den beiden Vorstössen sehr wahrscheinlich, ansonsten werden sie eher abgelehnt.

Auf jeden Fall kommen sie nachher ins Parlament. In der Regel sind dort die Entscheide so, wie sie die Kommission vorschlägt. Bei einer Ablehnung ist es erledigt, bei einer Annahme muss der Bundesrat (Verwaltung) eine Vorlage ausarbeiten. Diese kommt dann wieder in die Kommission und nachher auch wieder ins Parlament. Bei Abänderungen seitens der Kommission geht es wieder zurück an die Verwaltung und muss entsprechend angepasst werden. Am Schluss muss das Parlament (National- und Ständerat) abschliessend entscheiden. Der ganze Prozess kann ca. zwei bis drei Jahre dauern, ev. sogar bis nach den nächsten Wahlen, wo dann hoffentlich die rot/grünen Parteien weniger stark sein werden. Zudem werden voraussichtlich 2023/24 neue, strengere Lärmvorschriften für neue Fahrzeuge in der EU in Kraft treten. Das Problem wäre dann entsprechend entschärft.

## Verkehrsordnung respektieren und unnötig lautes Fahren vermeiden

Wir müssen dringend verhindern, dass in der Schweiz separate Vorschriften mit Rückwirkung auf bereits eingelöste Fahrzeuge eingeführt werden.

Die FMS wird in Zusammenarbeit mit den anderen Verbänden und Interessengruppen weiterhin «dran bleiben» und mögliche Verbote mit aller Kraft bekämpfen. Zuerst ist nun aber der politische Weg gefragt. Da ich Mitglied der nationalrätlichen Verkehrskommission bin, kann ich zur gegebenen Zeit entsprechend Einfluss nehmen. Meine Vorbereitungen dazu laufen schon auf Hochtouren. In der Schweiz haben wir andere Möglichkeiten als in Deutschland und Österreich. Darum ist die heutige Situation in unserem Land auch nicht vergleichbar. Eine Grossdemo in der Schweiz wird erst dann ein Thema, wenn auf politischem Weg kein Erfolg sichtbar ist. Ein solcher Grossanlass (wie schon im Jahr 2003 erfolgreich durchgeführt) muss dann aber perfekt organisiert sein. Informationen zum weiteren Vorgehen werden wir zu gegebener Zeit selbstverständlich kommunizieren. In der Zwischenzeit möchten wir dazu aufrufen, die Strassenverkehrsordnung zu respektieren und «unnötig lautes Fahren» zu vermeiden. Alles andere schadet unserer Sache.

Vielen Dank – wir müssen nun alle gemeinsam an einem Strick ziehen! III





## Évaluation du Président central, Conseiller national Walter Wobmann

- » Interventions contre le bruit
- » Interdictions imminentes de circuler
- » Vitesse 30, dans les villes à l'échelon national
- » Taxes de stationnement pour les motocycles
- » Zones environnementales
- » E-Vignette (projet sera présenté au Conseil national en automne)
- » Mobility Pricing (projet présenté à la CTT en automne)
- » Taxe CO<sub>2</sub> sur le carburant (déjà décidé par le CN, probablement referendum)
- » Amendes CO<sub>2</sub> pour nouveaux véhicules (déjà en vigueur pour les voitures, en discussion pour les motocycles)
- » Difficultés pour les autorisations concernant les événements de sports motorisés



**Walter Wobmann:** La liste est longue et sera toujours plus longue. Une grande partie de cette liste affecte la circulation motorisée privée. La Conseillère nationale PS argovienne, Gabriela Suter, demande une

interdiction générale de circuler pour des motocycles correctement expertisés et immatriculés avec un bruit stationnaire de plus de 95 décibels.

## Interventions parlementaires concernant le bruit des motocyclettes

### Postulat 20.3668 du Conseiller des Etats Thierry Burkhart, PLR

Le Conseiller fédéral est chargé de présenter un rapport dans lequel il examine si la puissance des véhicules a une influence sur les accidents causés par les nouveaux conducteurs et, dans l'affirmation, de proposer des mesures adaptées à l'importance du problème. Il devra aussi étudier la problématique du bruit excessif causé par des voitures et des motos techniquement modifiées, proposer des mesures pour lutter contre la pollution sonore engendrée par de tels véhicules et faire ressortir les possibles avantages des radars antibruit.

### Initiative parlementaire 20.444 de Gabriela Suter, PS

Des modifications législatives doivent être établies pour une interdiction de conduite des motocycles avec un niveau de bruit stationnaire de plus de 95 décibels.

### Initiative parlementaire 20.443 de Gabriela Suter, PS

Des bases législatives doivent être établies pour l'utilisation de radars antibruit analogues aux dispositifs de radar pour contrôle de vitesse. Les provocatrices et provocateurs de bruit de véhicule devraient être enregistrés et sanctionnés.

## Procédure habituelle de ces interventions

Comme demandé dans le postulat déposé par Burkhart, le Conseil fédéral est chargé de présenter un rapport rédigé par l'administration traitant le thème «bruit motorisé».

Ensuite, le rapport sera présenté pour discussion dans la Commission des transports et des télécommunications CTT. Cette commission traitera les deux initiatives parlementaires Suter. Pour le résultat, le rapport susmentionné sera déterminant. Si le rapport prévoit un besoin d'intervention, l'approbation des deux interventions est très probable, sinon elles seront plutôt rejetées.

Dans tous les cas, elles seront traitées par le Parlement. En général, les décisions sont celles que la commission propose. Par un rejet, l'affaire est liquidée ; par une acceptation le Conseil fédéral (l'administration) doit préparer une proposition. Celle-ci sera à nouveau présentée à la commission et ensuite au Parlement. En cas de modifications par la commission, le rapport retourne à l'administration qui le modifiera en conséquence. Finalement, le Parlement (Conseil national et Conseil des Etats) doit définitivement décider. La procédure peut durer entre deux et trois ans, éventuellement même jusqu'aux prochaines élections, en espérant que les partis rouge/vert soient moins forts. De plus, des nouvelles réglementations plus sévères contre le bruit concernant des nouveaux véhicules dans le UE entreront probablement en vigueur en 2023/24.

## Respecter la législation routière et éviter une conduite inutilement bruyante

Nous devons urgemment empêcher que des réglementations spéciales soient introduites en Suisse avec un effet rétroactif sur des véhicules déjà immatriculés.

La FMS en collaboration avec d'autres associations et groupes d'intérêts «reste à l'écoute» et lutte de toute force contre d'éventuelles interdictions. Toutefois, il faut d'abord observer la voie politique. Comme membre de la commission des transports du Conseil national, il m'est possible de porter une influence appropriée en temps voulu. Mes préparatifs sont déjà en cours. Nous avons d'autres possibilités en Suisse qu'en Allemagne et Autriche. C'est pourquoi, la situation actuelle dans notre pays n'est pas comparable. Une grande manifestation en Suisse deviendra actuelle si la démarche politique n'apporte visiblement aucun succès. Un événement de cette envergure (comme déjà réalisé avec succès en 2003) doit être parfaitement organisé. Nous vous communiquerons bien entendu des informations sur la manière de procéder en temps opportun. Entretiens, nous vous invitons à respecter la législation routière et éviter une «conduite inutilement bruyante», tout autre nuit à notre cause!

Merci beaucoup – maintenant et tous ensemble nous devons tirer à la même corde! III





Marco Heinzer / Ruedi Betschart (18)  
Etienne Bax / Nicolas Musset Start (82)

# Nur der amtierende Weltmeister war schneller

In Trofarello (Italien), nahmen die Schweizer Motocross Seitenwagen Teams mit Marco Heinzer und Ruedi Betschart und David Bolliger mit William Leutwyler die erste Möglichkeit war, endlich wieder mal ein gut besetztes Motocross Rennen zu fahren.

**W.L.** Sie waren nicht die einzigen. Der amtierende Seitenwagen Weltmeister, der Holländer Etienne Bax mit Nicolas Musset leidete ebenfalls an Entzugerscheinungen und nahm die Anfahrt von Holland, bis ins 1200 km entfernte Trofarello (IT) in Kauf, um da ein Rennen mit Internationaler Besetzung zu fahren.

Mit zwei zweiten Plätzen hinter Weltmeister Bax-Musset, holte das Schweizer Team Heinzer – Betschart das Maximum an diesem Rennwochenende heraus. Zeitweise in Führung liegend mussten die jungen Schweizer in der zweitletzten Runde den Weltmeister passieren lassen. Die weiteren WM Teams Zeno Compalati – Bastian Chopin und Hotmar Pozzi mit Marco Ceresa, wurden auf die weiteren Plätze verwiesen. David Bolliger und Wiliam Leutwyler reichte es zweimal auf Platz fünf zu fahren. **///**

## Resultate, 12. Juli 2020

### 1. Lauf

01. Etienne Bax / Nicolas Musset (NL / FRA)
02. Marco Heinzer / Ruedi Betschart (SUI / SUI)
03. Hotmar Pozzi / Marco Ceresa (ITA / ITA)
- ... ..
05. David Bolliger / Wiliam Leutwyler (SUI / SUI)

### 2. Lauf

01. Etienne Bax / Nicolas Musset (NL / FRA)
02. Marco Heinzer / Ruedi Betschart (SUI / SUI)
03. Hotmar Pozzi / Marco Ceresa (ITA / ITA)
- ... ..
05. David Bolliger / Wiliam Leutwyler (SUI / SUI)

## Upgrade EMX EM | Upgrade Championnat d'Europe EMX

Es ist uns eine grosse Freude, dass wir «FIM Europe» und «Infront Moto Racing» den definitiven EMX Kalender für die Saison 2020 bekanntgeben können.

**FMS-Member FIM Europe:** Wir haben mit grossem Effort gearbeitet, einen Re-Start mit einem Maximum an Veranstaltungen für eine gute Europameisterschaft zu organisieren. Infolge des vier Monate Stillstand's der COVID-19 Pandemie. **///**



*Nous, la FIM Europe et Infront Moto Racing, avons le grand plaisir de vous communiquer le calendrier définitif EMX pour la saison 2020.*

*Membre FMS de la FIM Europe: Nous nous sommes efforcés d'organiser un nouveau départ dans un championnat d'Europe de qualité disputé sur un maximum de manifestations suite aux quatre mois d'arrêt dû à la pandémie COVID-19. **///***

DATE	GRAND PRIX	VENUE	ADDITIONAL RACES
1 March	GREAT BRITAIN	Matterley Basin	EMX125, WMX
8 March	THE NETHERLANDS	Valkeuswaard	EMX250, WMX
9 August	LATVIA	Kegums	EMX250, EMX OPEN
12 August	RIGA (LAT)	Kegums	EMX250, EMX OPEN
16 August	KEGUMS (LAT)	Kegums	EMX250, EMX OPEN
6 September	TURKEY	Alyonkarahisar	EMX125, WMX
16 September	ITALY	Faenza	EMX125, EMX 2t
20 September	EMILIA ROMAGNA (ITA)	Faenza	EMX125, EMX 2t
27 September	WINCHESTER	Matterley Basin	
4 October	LOMBARDIA (ITA)	Mantova	EMX250, WMX
11 October	SPAIN	Intu Kanadú - Arroyomolinos	EMX125, EMX250
18 October	MONSTER ENERGY FLANDERS	Lommel	EMX125, EMX250
21 October	LIMBURG (BEL)	Lommel	EMX125, EMX250
25 October	LOMMEL (BEL)	Lommel	EMX125, EMX250
1 November	TRENTINO (ITA)	Pietramurata	EMX OPEN, EMX 2t
22 November	PATAGONIA ARGENTINA	Neuquen	
TBC	RUSSIA	Orlyonok	
TBC	PORTUGAL	Agueda	

MXoN am 27. September 2020 in Matterley Basin (GB) ist annulliert!

  
**aplusmoto SA**  
 Rue de Savoie 7  
 1950 Sion  
 Tél. 027 322 07 00

Spécialiste de l'équipement moto en Valais  
 600m<sup>2</sup> d'exposition  
 Sion [www.aplusmoto.ch](http://www.aplusmoto.ch)































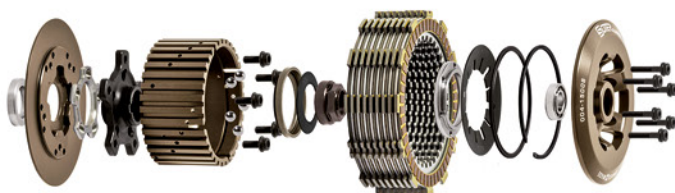

## SUTER CLUTCH

### Anti-Hopping Kupplung

Perfektioniere deine Starts durch bessere Kupplungskontrolle. Kein Hinterradstempeln und einfacheres halten der Linie, garantieren dir schnellere Rundenzeiten. Wer bereits eine Suter Clutch gefahren ist, schwört auf die Anti-Hopping Kupplung! Nicht umsonst sind viele MXGP-Teams mit der Suter Clutch ausgerüstet.

Weitere Vorteile sind die Langlebigkeit und die schnelle Montage. Die Druckplatte wird lediglich mit sechs Schrauben montiert. Schweizer Ingenieurskunst.

Du willst mehr über die Suter Clutch erfahren?  
Melde dich bei uns!



>Alle Ersatzteile lieferbar<

VERFÜGBAR

# CHF 995.00

inkl. 7.70% MwSt.

1 Stk. BESTELLEN



- + Kauf auf Rechnung
- + Täglicher Versand ab Lager
- + EU-angepasste Tiefpreise

- + Persönliche Beratung
- + Gratis Versand ab CHF 150.-
- + Ladenlokal und Onlineshop





# Vorstellung MX Modelle 2021

Présentation des modèles MX 2021

## Honda

Marke / Marque:	Honda CRF 450 R	Honda CRF 250 R
Hubraum / Cylindrée:	449,7 ccm	«Kein neues Model»
H x B / A x C:	62,1 mm / 96,0 mm	
Anlasser / Démarreur:	Electro	
Rahmen / Cadre:	Alu Doppelschleife - Rohrrahmen	
Federweg V-H / Susp a-a:	310 mm / 315 mm	
Sitzhöhe / Haut du siège:	965 mm	
Bodenfr. / Garde au sol:	336 mm	
Gewicht / Poids:	105,8 kg	
Preis / Prix:	ca. CHF 10'590.-	ca. CHF 9'850.-
Lieferfrist / Délai de livraison:	August 2020	



## Kawasaki



Marke / Marque:	Kawasaki KX 250 (rechts)	Kawasaki KX 450 (links)
Hubraum / Cylindrée:	249 ccm	449 ccm
H x B / A x C:	52,2 mm / 78,0 mm	62,1 mm / 96,0 mm
Anlasser / Démarreur:	Electro	Electro
Rahmen / Cadre:	Perimeter Aluminium	Perimeter Aluminium
Federweg V-H / Susp a-a:	314 mm / 316 mm	305 mm / 307 mm
Sitzhöhe / Haut du siège:	950 mm	955 mm
Bodenfr. / Garde au sol:	335 mm	340 mm
Gewicht / Poids:	102,9 kg	105,6 kg
Preis / Prix:	CHF 8'900.-	CHF 9'400.-
Lieferfrist / Délai de livraison:	September	August

## Husqvarna

Marke / Marque:	Husqvarna CF 250 (rechts)	Husqvarna FC 450 (links)
Hubraum / Cylindrée:	249 ccm	449 ccm
H x B / A x C:	52,3 mm / 78 mm	63,4 mm / 95 mm
Anlasser / Démarreur:	Electro	Electro
Rahmen / Cadre:	Chr. / Mol. Stahl	Chr. / Mol. / Stahl
Federweg V-H / Susp a-a:	310 mm / 300 mm	310 mm / 300 mm
Sitzhöhe / Haut du siège:	950 mm	950 mm
Bodenfr. / Garde au sol:	370 mm	370 mm
Gewicht / Poids:	99,5 kg	101 kg
Preis / Prix:	ca. CHF 10'700.-	ca. CHF 11'800.-
Lieferfrist / Délai de livraison:	August	August





ALL-NEW 2021

# KX 250



# TEAM GREEN TEST DAYS

Teste kostenlos die Kawasaki KX Modelle 21 an den Team Green Test Days!  
Termine und weitere Informationen auf [www.kawasaki.ch](http://www.kawasaki.ch)

Testez gratuitement les modèles Kawasaki KX 21 lors des journées d'essai Team  
Green Test Days! Dates et informations complémentaires sur [www.kawasaki.ch](http://www.kawasaki.ch)

**Kawasaki**



# Vorstellung MX Modelle 2021

Présentation des modèles MX 2021

## Yamaha

Marke / Marque:	Yamaha YZ 250 F (links)	Yamaha KX 450 (rechts)
Hubraum / Cylindrée:	250 ccm	449 ccm
H x B / A x C:	77,0 mm / 53,6 mm	97,0 mm / 60,8 mm
Anlasser / Démarreur:	Electro	Electro
Rahmen / Cadre:	Zweischleifen Aluminium	Zweischleifgen Aluminium
Federweg V-H / Susp a-a:	310 mm / 317 mm	310 mm / 318 mm
Sitzhöhe / Haut du siège:	970 mm	965 mm
Bodenfr. / Garde au sol:	335 mm	325 mm
Gewicht / Poids:	106 kg	109 kg
Preis / Prix:	CHF 9'490.-	CHF 10'490.-
Lieferfrist / Délai de livraison:	Oktober 2020	Juli 2021



## KTM



Marke / Marque:	KTM 250 SX-F (links)	KTM 450 SX-F (rechts)
Hubraum / Cylindrée:	249 ccm	450 ccm
H x B / A x C:	52,3 mm / 78 mm	63,4 mm / 95 mm
Anlasser / Démarreur:	Electro	Electro
Rahmen / Cadre:	Chr. / Mol. / Stahl	Chr. / Mol. Stahl.
Federweg V-H / Susp a-a:	310 mm / 300 mm.	310 mm / 300 mm
Sitzhöhe / Haut du siège:	950 mm	950 mm
Bodenfr. / Garde au sol:	370 mm	370 mm
Gewicht / Poids:	99 kg	100 kg
Preis / Prix:	CHF 10'790.-	CHF 11'790.-
Lieferfrist / Délai de livraison:	August	August

PLACE D'ARMES DE BURE  
DEPART IIS

# Enduro Night

f SWISS ENDURO NIGHT

## 31 OCTOBRE 2020

Inscriptions Amateurs & Licenciés : [www.mso-chrono.ch](http://www.mso-chrono.ch)

Position GPS : 47.425266 / 6.982931



VICTORY  ZONE



YZ250F.  
Tune. Race. Win.  
ab CHF 7'990.-

[www.yamaha-motor.ch](http://www.yamaha-motor.ch)

 YAMAHA MOTOR SERVICES |  MY GARAGE |  MOTUL

 **YAMAHA**  
*Revs Your Heart*

Piste frei! Nach dem Corona Lockdown geht es nun endlich wieder los: Allen, die solchermassen lange auf den Saisonstart warten mussten offerieren wir die Yamaha YZ250F (Modell 2020) zum absoluten Hammerpreis von CHF 7'990.- (statt CHF 9'890.-). Die aktuelle YZ250F ist das stärkste und fortschrittlichste Viertakt-Motocross-Bike der Viertelliterklasse, das Yamaha bisher gebaut hat. Innovativer Gegenstromzylinderkopf, kompaktes Chassis und perfektes Fahrwerk versprechen satte Performance und aussergewöhnliche Agilität. Los geht's - profitiere jetzt!



# Schwierige Planung

## Planification difficile

In der schwierigen aktuellen Situation, haben alle Sportveranstalter an einer Sitzung vereinbart, gemeinsam einen möglichen Kalender für eine Mini-Meisterschaft auf die Räder zu stellen.

Die Termine sind alle provisorisch geplant – aktuelle Infos auf der FMS Website. III

### August 2020 III Août 2020

<b>16.08. Roches</b>	» Trial
<b>22.08. Beggingen SH (SAM/MXRS)</b>	» FMS Junioren 125 2T » FMS/SAM SW
<b>22. – 23.08. Payerne, Freestyle-Show</b>	(ausser Meisterschaft / hors championnat)
<b>23.08. Beggingen SH (SAM/MXRS)</b>	» FMS Swiss MX Open » FMS Swiss MX2 » FMS Lites 250 » FMS Mini 85 » FMS Scott Kids Cup 65
<b>29.08. Vestiges</b>	» Trial (ausser Meisterschaft / hors championnat)
<b>30.08. Vestiges</b>	» Trial (ausser Meisterschaft / hors championnat)
<b>30.08. Gonsans (F)</b>	» Enduro (ausser Meisterschaft / hors championnat)
<b>30.08. Armeno I (MXRS)</b>	» FMS/SAM SW

### September 2020 III Septembre 2020

<b>06.09. Monteu Roero (I)</b>	» Enduro (ausser Meisterschaft / hors championnat)
<b>12.09. Möggers A (SAM/FMS)</b>	» FMS Swiss MX Open » FMS Swiss MX2
<b>13.09. Möggers A (SAM/FMS)</b>	» FMS/SAM SW » FMS/SAM Swiss Women Cup » FMS SM, alle Kategorien
<b>13.09. Mazel (F)</b>	» Enduro (ausser Meisterschaft / hors championnat)
<b>20.09. Ichertswil SO (MXRS)</b>	» FMS Mini 85 » FMS Scott Kids Cup 65
<b>26.09. Ceriano Laghetto I (SAM)</b>	» FMS Lites 250 » FMS Junioren 125 2T » FMS/SAM Swiss Women Cup
<b>27.09. Bassecourt</b>	» Trial



Réunis dans une séance, tous les organisateurs de manifestations sportives se sont mis d'accord pour élaborer un éventuel calendrier de championnat raccourci malgré la situation actuelle difficile.

Les dates sont planifiées provisoirement, veuillez donc consulter le site internet FMS pour les informations toujours actualisées. III

### Oktober 2020 III Octobre 2020

<b>03.10. Wängi TG (SAM)</b>	» FMS Mini 85 » FMS Scott Kids Cup 65 » FMS/SAM Swiss Women Cup
<b>04.10. Grandval</b>	» Trial
<b>04.10. Escholzmatt LU (MXRS)</b>	» FMS/SAM SW
<b>11.10. Payerne VD (FMS)</b>	» FMS Swiss MX Open » FMS Swiss MX2 » FMS Junioren 125 2T » FMS/SAM Swiss Women Cup
<b>17.10. Dierikon LU (MXRS)</b>	» FMS Mini 85 » FMS Scott Kids Cup 65
<b>17.10. Arcey F (FMS)</b>	» FMS Swiss MX Open » FMS Swiss MX2 » FMS Lites 250 » FMS/SAM SW » FMS/SAM Swiss Women Cup
<b>18.10. Arcey F (FMS)</b>	» FMS Swiss MX Open » FMS Swiss MX2 » FMS Lites 250 » FMS Junioren 125 2T
<b>25.10. Agasul ZH (MXRS)</b>	» FMS/SAM SW » FMS/SAM Swiss Women Cup
<b>31.10. Enduro Night Jura (JU)</b>	» Enduro (ausser Meisterschaft / hors championnat)



Arbeitsgruppe Sport (Corona)



## Tour Jacke und Hose Classic-GTX

In jedem Fall die richtige Entscheidung – der Goldener Mittelweg.



**iXS:** Mit diesem GORE-TEX® Anzug von iXS ist man immer richtig angezogen und hat einen verlässlichen Begleiter in sommerlicher Hitze wie winterlicher Kälte. Die vielen cleveren Detaillösungen machen die Tour Jacke & Hose Classic-GTX zu einem Tourenanzug für alle, die sich das (Motorrad-)Leben erleichtern möchten. Durch seine Vielseitigkeit ist man stets hervorragend vorbereitet, mag kommen was wolle. ///

### Tour Jacke Classic-GTX

Preis: CHF 579.–

Farben: Herren: schwarz (003) /// schwarz-grau (039) /// Damen: schwarz (003)

Größen: Herren: S - 5XL /// lang: LM - LXL (003) /// kurz: KL - K3XL (003) ///  
Damen: DS - D3XL

Artikel Nr.: Herren: X52015 /// Damen: X52016 Tour Hose Classic-GTX

### Tour Hose Classic-GTX

Preis: CHF 349.–

Farbe: Herren: schwarz (003) /// Damen: schwarz (003)

Größen: Herren: S - 5XL /// lang: LM - LXL /// kurz: KL - K3XL ///  
Damen: DS - D3XL /// kurz: DKM - DK2XL

Artikel Nr.: Herren: X64010 /// Damen: X64011

# mXparts.ch

## Alles rund um Offroad

## Heute bestellen, morgen geliefert





# Schweizer GP-Piloten im Wechselbad der Gefühle

*Pilotes GP suisses dans des rebondissements d'émotions*



## Domi Aegerter

Kann zum ersten mal Weltmeister werden. Umstieg auf die Moto-E Klasse ein Erfolg.

- » Jerez 1: Rang 3
- » Jerez 2: Rang 1
- » WM-Klassement: Rang 1 (41 Punkte)

## Tom Lüthi

Kämpft mit Ausfall, Abstimmungen, Reifen und Jungspunten.

- » Katar: Rang 10
- » Jerez 1: Ausfall / Sturz
- » Jerez 2: Rang 7
- » WM-Klassement: Rang 11

## Jesko Raffin

Isst hartes Brot in der Moto 2 WM – bemüht sich besser zu werden.

- » Jerez 1: Rang 21 (1,02 Sek. Rückstand)
- » Jerez 2: Ausfall

## Jason Dupasquier

Moto 3 WM ist ein grosser Sprung für den Debutanten – aufsteigende Resultate

- » Jerez 1: Rang 21 (23 Sek. Rückstand)
  - » Jerez 2: Rang 19 (13 Sek. Rückstand)
- WM Punkte sind möglich

## Randy Krummenacher

Die Enttäuschung des Lebens für SBK SS600 Weltmeister Krummenacher. Alles hat gut ausgesehen – doch jetzt die «sofortige Trennung» von MV Augusta – mehr will Randy im Moment nicht sagen. Wir hoffen, dass sich für ihn eine Lösung findet – es wäre tragisch, wenn er den WM Titel nicht verteidigen könnte. III

## Domi Aegerter

Peut devenir champion du monde pour la première fois, changement dans la classe Moto E, un succès à Jerez

- » Jerez 1: 3<sup>ème</sup> rang
- » Jerez 2: 1<sup>er</sup> rang
- » Classement CM: 1<sup>er</sup> rang (41 points)

## Tom Lüthi

Se bat avec des défaillances, réglages techniques, pneus et jeune relève très agressive

- » Katar: 10<sup>ème</sup> rang
- » Jerez 1: Défaillance technique
- » Jerez 2: 7<sup>ème</sup> rang
- » Classement CM: 11<sup>ème</sup> rang

## Jesko Raffin

Situation difficile dans le CM Moto2, il veut s'améliorer

- » Jerez 1: 21<sup>ème</sup> rang (1.02 sec. de retard)
- » Jerez 2: Abandon

## Jason Dupasquier

CM Moto3, un grand saut pour le débutant avec des résultats progressifs

- » Jerez 1: 21<sup>ème</sup> rang (23 sec. de retard)
  - » Jerez 2: 19<sup>ème</sup> rang (13 sec. de retard)
- Des points CM sont possibles

## Randy Krummenacher

La déception de sa vie pour le champion du monde SBK Krummenacher. Tout a bien commencé, et pourtant maintenant «désistement immédiate de MV Augusta». Pour l'instant, Krummenacher ne veut pas en dire plus. Nous espérons qu'il trouve une solution. Ce serait tragique s'il ne pouvait pas défendre son titre CM. III



Domi Aegerter



Tom Lüthi



Jesko Raffin



Jason Dupasquier



Randy Krummenacher



# GO FOR IT!

ixS Motorcycle Fashion ist  
offizieller Bekleidungs-ausrüster für

*TOM LÜTHI*



Folgt uns auch hier:



ixs\_official



ixs.motorcycle-fashion

Weitere Infos und  
Händler in Deiner Nähe  
unter:

[ixs.com](http://ixs.com)

inVAdt  
BATTERY-POWER  
**BSS**



# Walter Kalberer – Legende des schweizer Offroad-Sports

**Er war in den 70–80er Jahren als herausragender Schweizer Motocross- und Enduro-Fahrer so überlegen, dass sich sein Name unauslöschlich ins Gedächtnis der damaligen Motocross-Fans eingravierte. Wer seine Aufholjagden miterlebte, kann ihn nicht vergessen. Am 7. August 2020 hätte der zehnfache Schweizermeister seinen 75. Geburtstag gefeiert.**



**Elio Crestiani:** Sein Name wurde schon zu Lebzeiten zur Legende, immer wieder kämpfte er bis zum letzten, und mehr als einmal bezwang er seine Gegner auf den letzten Metern, nachdem er nach

einem Sturz das ganze Feld von hinten aufrollte.

Noch heute löst der legendäre Name «Walti Kalberer» bei Schweizer Motocross-Fans Emotionen aus.

2006 ist Walti, nach einem lockeren Motocross-Training in Flawil, mit nur 61 Jahren, durch einen Herzstillstand, viel zu früh von uns gegangen.

1945 wurde Walti in Eschenbach geboren. 1957 besuchte er mit seinem Vater das Motocross in Kloten. Das löste bei ihm eine grosse Begeisterung aus.

Später traf er auf einer Trainingsstrecke Rolf Baumann, der ihm seine Husky zur Probefahrt überliess. Sein Entschluss auch Motocrosser zu werden war gefasst. Mit wenig Geld in der Tasche besuchte er den damaligen Husqvarna-Importeur Vetter in Ossingen, der sein Talent erkannte und sagte: «Du kriegst eine neue Husky. Gib mir deine 2000 Fr. und Ende Saison den Rest».

Beim Saisonauftakt 1966 in Eschenbach siegte Walti Kalberer bei seinem ersten Rennen und wurde SAM Junioren Vize-Meister. 1967 gewann er alle Rennen bei den Experten und wurde SAM Meister. Der Aufstieg in die Schweizermeisterschaft der FMS war der logische Schritt um vorwärts zu kommen – er begann Schweizermeistertitel im Akkord zu sammeln. Ende Saison 1968 wurde er Schweizermeister der Klassen 250 und 500 National. Dazu Vizemeister in der Kat. Seitenwagen.

Im Fahrerlager hörte man, «das ist Walti Kalberer, der im vergangenen Jahr beide Titel der Kategorie National gewonnen hat. Er fährt diese Saison bei uns. Da wird er sein blaues Wunder erleben». Doch das blaue Wunder erlebten die anderen. Sein erster Inter Sieg erfolgte in Mendrisio. Ausgerechnet auf seiner Lieblingsstrecke in Frauenfeld, wo er zuvor beide Seitenwagen Rennen gewann, stürzte er und zog sich einen Milzriss zu. Deswegen verpasste er 1969 seinen ersten Inter Titel.

Von 1970 bis 1980 war Walti auf Inter Titel abonniert. Dieses Jahrzehnt wurde zu seiner Domäne. Achtmal wurde er Inter Schweizermeister. Von 1970 bis 1982 war er im Gesamtklassement nie schlechter als Platz zwei klassiert.

In seiner Karriere fuhr Walti für den MRSV Frauenfeld. Durch Beziehungen zu KTM Importeur FABAG von Willy Läderach wurde auch mit dem jüngeren Bruder Toni über einen Markenwechsel verhandelt.

Läderach hatte gute Verbindungen zu KTM. Vor allem zu Renn-Ingenieur Sigi Stuhlberger und KTM-Chef Erich Trunkenpolz. Diese schätzten die grosse Bescheidenheit von Walti Kalberer und vertrauten dem Schweizer so sehr, dass er für WM Läufe





**Enduro  
Frauenfeld (1984)**

Werks-Motorräder fahren durfte. Leider war sein schweizer und internationaler Terminkalender randvoll, sodass er einige Male absagen musste.

Beim 125 ccm GP von Jugoslawien in Maribor erhielt Walti die erste wassergekühlte 125 Werks-KTM. Nach einem Sturz im ersten Lauf musste er zur Box fahren, nach der Aufholjagd gab es noch Rang 11.

Im zweiten Lauf duellierte er sich mit dem dreifachen Belgischen Weltmeister Gaston Rahier, Gilera und dem Holländer Marc Velkenneers (Yamaha). Rahier erwischte in der letzten Runde die bessere Linie und gewann. Kalberer fehlten zwei Sekunden zum Sieg. Das war die bis dahin beste Platzierung eines Schweizer in der Motocross-Weltmeisterschaft.

Bruder Toni erreichte im zweiten Lauf am GP in Maribor Platz acht. Diese Glanzleistung wurde vorher und nachher nie mehr von einem schweizer Bruderpaar erreicht.

Begeistert widmete sich Walti nach seiner langen aktiven Karriere dem Oldtimer Motocross.

Dazu war er über 10 Jahre Pistenchef im OK des internationalen Ostermontag Motocross des MRSV Frauenfeld.

Es bleibt eine grossartige Erinnerung an die Legende im Schweizer Motocross der 70er und 80er Jahre. Seine grosse Kampfbereitschaft, seine ungeheure Willenskraft und die furiosen Duelle mit Fritz Graf werden uns ewig in Erinnerung bleiben. III



**Walter Kalberer  
und Fritz Graf (1980)**

## Palmares von Walter Kalberer

### Husqvarna (Motocross)

1966	SAM Junioren III 2. Rang
1967	SAM Experten III 1. Rang
196	FMS National 250 + 500 III 1. Rang
1969	FMS Inter III 5. Rang
1970 / 1971 / 1972	FMS Inter 500 III 1. Rang
1973	FMS Inter 500 III 2. Rang
1974	FMS Inter 500 III 1. Rang
1975	FMS Inter 500 III 2. Rang
1976	FMS Inter 500 III 1. Rang
1977	FMS Inter 500 III 2. Rang
1978	FMS Inter III 1. Rang
1979	FMS Inter 500 III 1. Rang

### KTM (Motocross)

1980	FMS Inter 500 III 1. Rang
1981	FMS Inter 500 III 2. Rang
1982	FMS Inter 500 III 2. Rang
1983	FMS Inter 500 III 6. Rang
1984	FMS Inter 500 III 6. Rang

### KTM (Enduro)

1985	FMS Inter 500 III 1. Rang
1986	FMS 600 4T. III 1. Rang
1987	Inter 125 III 1. Rang

### KTM (6 Days Enduro WM)

4x Goldmedaille
2x Silbermedaille
1x Bronzemedaille



# Sensationelles 1. Verkaufs-Halbjahr

Sensationnel 1<sup>er</sup> semestre de ventes



Motorräder sind in der Schweiz beliebt und von der Bevölkerung akzeptiert wie selten zuvor: Trotz Corona-Pandemie wurden 2020 im ersten Verkaufs-Halbjahr 7,7 % mehr Motorräder verkauft als in der Vorjahresperiode. Der Einbruch durch den mehrwöchigen Lockdown bis 11. Mai konnte durch sensationelle Mai- und insbesondere Juni-Verkäufe mehr als kompensiert werden.



**SFMR:** 17'555 Motorräder, 8'584 Roller und 628 Quads wurden in den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres in der Schweiz neu in Verkehr gesetzt. Während bei den Rollern das Vorjahresergebnis nicht ganz erreicht werden konnte (minus 6,2 % per 30. Juni), sind Motorräder so gefragt wie noch ganz selten zuvor. Das Plus von 7,7 % übertrifft selbst die kühnsten Erwartungen. Der Gesamtmarkt liegt mit 26'767 Einheiten gegenüber 25'959 Einheiten in der Vorjahresperiode mit 3,1 % ebenfalls deutlich im positiven Bereich. Zur Erinnerung: Noch Ende April hatte das Minus des Gesamtmarktes im Vergleich zur Vorjahresperiode 21,6 % betragen! III

*Les motos sont plus populaires et acceptées par la population suisse que jamais au-paravant: malgré la pandémie de corona, 7,7 % de motos supplémentaires ont été vendues au cours du premier semestre 2020 par rapport à la même période l'année dernière. L'effondrement causé par le blocage de plusieurs semaines jusqu'au 11 mai a été plus que compensé par les ventes sensationnelles de mai et, en particulier, de juin*

**OSMS:** 17 555 motocyclettes, 8 584 scooters et 628 quads ont été mis sur le marché suisse au cours des six premiers mois de l'année en cours. Alors que le résultat de l'année précédente pour les scooters n'a pas pu être tout à fait égalé (moins 6,2 % au 30 juin), les motos sont plus demandées que jamais. L'augmentation de 7,7 % dépasse même les at-tentes les plus audacieuses. Le marché dans son ensemble, avec 26 767 unités contre 25 959 unités à la même période l'année dernière, est également en territoire positif avec 3,1 %. Pour rappel: fin avril, le marché global était encore en baisse de 21,6 % par rapport à la même période l'année dernière! III

## Gesamtmarkt | Marché global

	Jan-Juni   jan.-juin		Juni   juin		Diff. Jan-Juni   jan.-juin 2020/19	
	2020	2019	2020	2019	Stk. / Pc.	%
<b>Total</b>	<b>26'767</b>	<b>25'959</b>	<b>7'737</b>	<b>4'712</b>	<b>808</b>	<b>3.11</b>
1 Yamaha	5'056	4'609	1'551	779	447	9.70
2 Honda	3'719	3'922	1'079	633	-203	-5.18
3 Kawasaki	2'617	1'775	800	280	842	47.44
4 BMW	2'358	2'707	510	435	-349	-12.89
5 Vespa	2'279	2'028	753	514	251	12.38
6 Triumph	1'180	1'146	360	228	34	2.97
7 Harley-Davidson	1'157	1'424	269	235	-267	-18.75
8 KTM	1'125	1'071	317	164	54	5.04
9 SYM	908	854	279	183	54	6.32
10 Ducati	819	870	289	171	-51	-5.86
11 Suzuki	709	781	221	124	-72	-9.22
12 Sonstige	446	231	124	66	215	93.07
13 Kymco	430	535	129	97	-105	-19.63
14 Piaggio	399	427	107	92	-28	-6.56
15 Indian	355	285	98	54	70	24.56
16 Vengo	270	451	59	77	-181	-40.13
17 Husqvarna	259	224	59	30	35	15.63
18 CF Moto	233	162	39	45	71	43.83
19 Royal-Enfield	201	154	52	27	47	30.52
20 Moto Guzzi	162	226	43	58	-64	-28.32

**VERNUNFT  
RAUF,  
SPEED  
RUNTER.**

5.507.01-02.2019

**BIKE  
XPERTS**  
*NEUE WEB-SERIE*

**STAYIN-ALIVE.CH**





# Trial-News



## Ouverture du championnat Suisse de Trial. Une première à Loèche-les-Bains (VS)

C'est au Moto-Club Drifter qu'est revenu l'honneur d'organiser le premier trial de la saison. Une première également pour ce club fondé initialement en vue d'organiser une course de Supermotard en 2004 à Tourtemagne.



**Walter Wermuth:** Situé à l'entrée de la localité qui culmine à 1400 mètres d'altitude, le parcours jouxtait une petite route, elle-même parallèle à la rivière Dala, maintenue à distance respectable en raison de la situation particulière que nous vivons en ce moment.

Retour à l'anormal

Avec la victoire de l'inamovible et quadruple champion Suisse (2016-17-18-19) Noé Pretalli vainqueur avec seulement 4 petits points devant un autre Jurassien Steve Erzer (28 pts) et le pilote de Tramelan Pascal Geiser (31 pts), dans une catégorie Elite qui ne comprend que 5 licenciés.

### Résultats Leukerbad 26.07.2020:

<https://www.swissmoto.org/pub/uploads/editor/files/Ergebnisse/Leukerbad2020.pdf> |||



La moto de trial électrique, encore confidentielle mais déjà compétitive

## Un club 13 étoiles

Comme le nombre d'étoiles sur le drapeau valaisan et le nombre de zones proposées aux près de 80 compétiteurs répartis dans les différentes catégories.



**Walter Wermuth:** Dont la catégorie Fun destinée aux débutants, la plus fournie pour l'occasion et qui comptait plusieurs acrobates en herbe de la gent féminine ainsi que le plus jeune pilote de la manifestation, Néo Geiser, âgé d'à peine 6 ans sur une petite moto électrique de la marque TRRS.

... et un président d'organisation heureux

Fondé en 2003 et composé de 12 membres, le club a décidé de s'orienter vers le trial. Le comité d'organisation (5 personnes) pouvait compter avec le support de 68 bénévoles dont la moitié en tant que commissaires de zone. |||



Bureau de course et top organisation



## Le Mondial 2020 (re)part sur des nouvelles bases

**Walter Wermuth:** La FIM a communiqué le nouveau calendrier fortement modifié. Quatre courses avec double manche (samedi et dimanche) sans épreuve de qualification. Ce qui donnera un mondial avec 8 courses pour l'attribution du titre ... si tout va bien.

- » GP France Isola 2000 5/6 Septembre 2020
- » GP Espagne Pobladura de las Regueras 12/13 Septembre 2020
- » GP Andorre Sant Julià 19/20 Septembre 2020
- » GP Italie Tolmezzo 10/11 Octobre 2020 III

## Championnat Suisse 2020

**Walter Wermuth:** prochaines épreuves  
La FMS a établi le calendrier suivant:

- » CS1: 26.07.2020 Leukerbad (VS)
- » CS2: 16.08.2020 Roches (BE)
- » CS3: 23.08.2020 Develier (JU)
- » CS4: 27.09.2020 Bassecourt (JU)
- » CS5: 4.10.2020 Grandval (BE) III

### La parole à Carlo, président MC Drifter:



**Walter Wermuth:** «Nous avons essayé d'offrir à tout le monde un beau dimanche de sport motorisé. À en juger par les visages des pilotes et des spectateurs, nous avons probablement réussi. Nous avons

appliqué et mis en œuvre les règles en termes de sécurité et de protection du Covid.

Parfois, les spectateurs ont dû être retenus à l'entrée pour que le règlement (max. 300 personnes sur place) soit respecté.

Le couronnement de la journée de course a certainement été la remise des prix, d'autant plus que certains coureurs du Haut-Valais ont été appelés sur le podium.

Nous essaierons d'organiser à nouveau un tel événement l'année prochaine». III



Carlo Kalbermatter,  
président, speaker et ... contrôleur

### Carlo, Präsident MC Drifter:

**Walter Wermuth:** «Wir haben versucht, allen einen schönen Motorsportsonntag zu ermöglichen. Den Gesichtern der Fahrer und der Zuschauer nach zu urteilen, ist es uns wahrscheinlich gelungen.

Wir haben versucht die Regeln in Punkto Sicherheit und Corona Schutz umzusetzen. Zeitweise mussten die Zuschauer am Eingang zurückgehalten werden, damit die Vorgaben (max. 300 Personen auf Platz) eingehalten werden konnten.

Der krönende Abschluss des Renntages war sicherlich die Preisverteilung. Nicht zuletzt auch weil einige Oberwalliser Fahrer auf das Podest gerufen wurden. Wir werden das nächste Jahr versuchen eine Folgeveranstaltung durchzuführen». III

### Wallis Connexion

**La famille Schnyder: taillée pour la compétition**  
Il y a Heinz, le père (1955); ancien pilote Inter dans les années 80 et capitaine de l'équipe Suisse de trial lors de la tournée Canada-Etats-Unis en 1992.



**Walter Wermuth:** Aujourd'hui à la retraite, cet ancien agent d'assurance a transmis sa passion à ses deux fils, tout d'abord avec le vélo-trial puis avec le trial en moto. Heinz a remporté la victoire du jour dans la catégorie Open.

Christian l'ainé (1982) court en Expert et remporte lui aussi la première marche du podium dans sa catégorie.

Ce n'est pas fini! Le benjamin Pascal (1986) concourrait chez les Elite et se classe au 4<sup>ème</sup> rang final pour sa première participation au sein de la catégorie la plus relevée.

Et il y a Christy (2007), la fille de Christian, qui participe pour sa deuxième saison dans la catégorie Fun et se classe au 9<sup>ème</sup> rang sur 22 participants.

Une sacrée famille pour une sacrée journée. III



Schnyder Familie (de g. à dr. / v.l.n.r.)  
Heinz, Pascal, Christy, Christian



# Yamaha Tricity 300 – Erste Wahl für den Stadtverkehr

Yamaha hat mit dem Tricity 300 einen weiteren idealen Stadttroller entwickelt. Das brandneue, intelligente und moderne Dreiradmodell mit seinem markanten Aussehen wird viele Kunden zum Pendeln in der Stadt finden sowie mit dem guten Preis-/Leistungsverhältnis und den Ausstattungsmerkmalen die Aufmerksamkeit auf sich ziehen.

W.L.

## Leicht zu handhaben und mit PW-Führerschein B zu fahren

Infolge der zunehmenden Verkehrsdichte, teuren Parktickets und kommenden Mautgebühren wird der Roller das Stadtfahrzeug der Zukunft.

## Neigetechnik Leaning Multi Wheel (LMW)

Die exklusive YAMAHA Neigetechnik (LMW) hat sich schon beim Tourer-Motorrad NIKEN bewährt, und wurde jetzt den Anforderungen des (UMS) angepasst.

## Starker, laufruhiger Blue Core-Motor

Der Flüssigkeitsgekühlte 300 ccm. 1 Zyl.-, 4. Takt-, SOHC 4-, Ventil-Motor ist unter vielen technischen Neuerungen auch mit einem

Bypass-Thermostat im Kühlsystem ausgerüstet, dass zur schnelleren Betriebstemperatur und optimaler Kraftstoffeffizienz beiträgt (Verbrauch pro 100 km 2,5 – 3,0 l).

## Standing Assist-System für zusätzlichen Komfort

... hält den Roller beim Anhalten aufrecht. Das System verfügt über einen Bremssattel und eine Bremsscheibe, die am oberen Arm des LMW-Mechanismus angebracht sind. Wenn das SAS aktiviert wird (Drücker am Lenker links) drückt der el. Stellmotor die Bremsbeläge auf die Scheibe und hält den Roller aufrecht. Sobald die Drosselklappe geöffnet wird, wird das SAS deaktiviert – der Fahrer fährt sanft und mühelos weiter.

## Hauptmerkmale des Tricity 300

- » Autoführerschein Klasse B fahrbar.
- » SAS System für mehr Komfort
- » Stauraum für 2 Integralhelme
- » Traktionskontrolle TCS, ABS Kombibremssystem UBS
- » Feststellbremse
- » Farben: Tech Kamo, Icon Grey oder Gunmetal Grey
- » Verkaufspreis: CHF 8'990.–
- » Verfügbarkeit: Lieferbar beim Yamaha-Händler ab Lager oder kurzfristig. **///**



Tricity Übergabe





Tricity von vorne



Es herrscht Freude!



Einfache Bedienung



Zwei Helme Staufach



# Zero Motorcycles – Programm 2020

## Zero Motorcycles – Programme 2020

Mit den Motorrädern der neuen 2020er-Modellreihe bricht Zero Motorcycles weiterhin zu unbekannten Abenteuern auf.

Das Unternehmen, das den Markt für Elektromotorräder neu definiert, setzt auf neue Abenteuer und stellt weltweites Modell der Black Forest DSR als Teil der überarbeiteten 2020er-Basismodellreihe vor.

**W.L.** Zero Motorcycles, weltweiter Marktführer für Elektromotorräder und Antriebe, rückt seine Modellreihe dieses Jahr mit der frühen Veröffentlichung der veränderten 2020er SR/F in den Mittelpunkt.

Zur Vervollständigung des leistungsstarken Cypher-Betriebssystems sorgt eine aktualisierte Next Gen App in jedem 2020er-Zero-Motorrad für eine mühelose Verbindung mit einem benutzerdefinierten Fahrmodus, dem Ladezustand, Updates und Diagnosen des Motorrads.

«Mit der jährlich zunehmenden Anzahl der Schnellladestationen in den USA und in Europa ist das Fahren so einfach geworden wie nie zuvor», so Sam Paschel, CEO. «Die 2020er-Modelle werden Motorradfahrer zu neuen Abenteuern inspirieren.»

In der EU wird es die Zero-DS als 11-kW-Modell geben, wahlweise mit einer 7,2-kWh- oder einer 14,4-kWh-Batterie. Die 2020er Zero-DS wird mit neuen Farben und Grafiken in der Farbkombination Mojave erscheinen und ist eine ideale Option für Motorradfahrer, die erstmals eine elektrische Dual-Sport-Maschine fahren möchten. Preis: CHF 13'560.–

### Unbeschwerte Kraftentfaltung

Die unbeschwerten und leistungsstarken Strassenmodelle erhalten eine ähnliche Wertsteigerung mit einem niedrigeren Preis der

### Datentabelle SR/S und SR/F

	SR/S	SR/F
Motorleistung kW (PS)	81 kW (110 PS)	81 kW (110PS)
Drehmoment	190 Nm	190 Nm
Höchstgeschwindigkeit	200 km/h	200 km/h
Beschleunigung 0 -100 km/h	ca. 3.5 Sek	ca. 3.3 Sek
Gewicht	234 kg	226 kg
Sitzhöhe wählbar	770 – 810 mm	770 – 810 mm
Akkukapazität	14.4 kWh	14.4 kWh
Ladezeit mit Rapidcharger	60 min	60 min
Reichweite mit Powertank je nach Fahrweise	bis 320 km	bis 320 km
Garantie auf Akku	5 Jahre unbegrenzte km	5 Jahre unbegrenzte km
Preis Standard ab	CHF 22'890.–	CHF 22'070.–

2020er Zero-SR 14.4 kWh. Die 2020er Zero-SR kann entweder mit einem Charge Tank oder einem Power Tank ausgestattet werden. Mit einem Power Tank ist die SR das Motorrad mit der längsten Reichweite der 2020er-Modellreihe. Für Fahranfänger, die ein Einstiegermodell für die Strasse suchen, ist dieses Motorrad ideal. In der EU wird es die Zero-S als 11-kW-Modell geben, wahlweise mit einer 7,2-kWh- oder einer 14,4-kWh-Batterie.

### FXS

Die FXS bleibt weiterhin ein wesentlicher Bestandteil der 2020er-Modellpalette. Nach dem Erfolg der 11-kW-Kategorie in Europa wird Zero Motorcycles heute ein zusätzliches Modell ankündigen: unser Super Motard FXS 11-kW-Modell. Die 2020er Zero-FXS besitzt einen neuen Look in der Farbkombination Slate.

Alle 2020er-Modelle von Zero Motorcycles sind bei jedem unserer zahlreichen Händler in der Schweiz erhältlich und werden im Augenblick von unserem Werk in Kalifornien ausgeliefert.

### Über Zero Motorcycles

Zero Motorcycles ist der weltweit führende Anbieter von Elektromotorrädern und -antrieben. Die Motorräder werden in Kalifornien entwickelt und in Handarbeit gefertigt. Sie verbinden modernste Technik aus dem Silicon Valley mit einer tiefen Hingabe für das Motorrad in seiner reinen, traditionellen Form. Zero Motorcycles stehen für intelligentes und innovatives Fahrerergötzen – ohne störende Abgas- und Lärmemissionen. III







Zero SR/S

*Zero Motorcycles continue à pousser vers des aventures inexplorées avec sa nouvelle gamme de motos 2020.*

*La société qui redéfinit le marché de la moto électrique pousse vers de nouvelles aventures en lançant le modèle mondial Black Forest DSR dans le cadre de sa gamme renouvelée de modèles 2020.*

Zero Motorcycles, leader mondial des motos et groupes motopropulseurs électriques, approfondit sa gamme avec l'arrivée de la révolutionnaire SR/F 2020 plus tôt dans l'année.

Pour compléter le puissant système d'exploitation Cypher, chaque moto Zero Motorcycles 2020 disposera d'une app Next Gen mise à jour qui assure une connexion sans effort aux modes de conduite personnalisés, à l'état de charge, aux mises à jour et aux diagnostics d'une moto.

«Avec la croissance d'une année sur l'autre des bornes de recharge rapide dans l'ensemble des pays d'Europe et aux États-Unis, l'utilisation est devenue plus facile que jamais» déclarait Sam Paschel, PDG. «La gamme 2020 inspirera les pilotes pour s'embarquer dans de nouvelles aventures.»

En Europe, la DS est disponible en modèle 11 kW avec des options de batterie 7,2 kWh et 14,4 kWh. La DS 2020 avec ses nouvelles couleurs sportives et ses motifs en présentation Mojave est un choix idéal pour les pilotes qui souhaitent aborder la catégorie trail électrique. Prix: CHF 13'560.-

### **La puissance en toute simplicité**

La gamme urbaine puissante en toute simplicité profite d'une amélioration comparable du rapport qualité-prix avec un prix inférieur pour la SR 14,4 kWh 2020. La SR 2020 est compatible avec un Charge Tank ou un Power Tank. Quand elle est équipée du Power Tank, la SR est la moto à la plus grande autonomie de la gamme 2020. Idéale pour le



Zero SR/F

*novice qui recherche une moto de ville d'entrée de gamme. En Europe, la Zero S est disponible en modèle 11 kW avec des options de batterie 7,2 kWh et 14,4 kWh.*

### **FXS**

La FXS reste un élément essentiel de la gamme de modèles 2020. Suite au succès de la catégorie 11 kW en Europe, Zero Motorcycles doit annoncer aujourd'hui l'ajout de notre FXS 11 kW Super Motard. La Zero FXS 2020 a un nouveau style en présentation Slate.

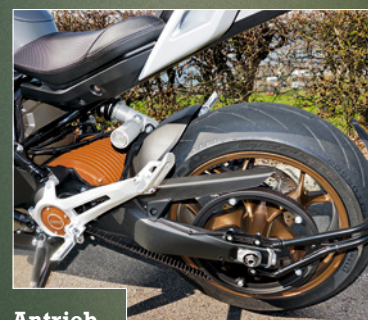
Tous les modèles Zero Motorcycles 2020 sont disponibles chez nos centaines de concessionnaires de Suisse, et expédiés directement des bureaux et usines de la société en Californie.

### **À propos de Zero Motorcycles**

Zero Motorcycles est le leader mondial des motos et groupes motopropulseurs électriques pour motos. Conçues et fabriquées à la main en Californie, les motos Zero Motorcycles associent la technologie de la Silicon Valley à l'esprit de la moto traditionnelle pour élever les sensations de la moto pour les pilotes intelligents et innovants du monde entier. III



Armaturen



Antrieb



# Tourismus-Treffen in «les Oeufs Frais»

*Rencontre touristique aux Oeufs Frais*

## 1. Veranstaltung der Tourismus Kommission 2020.



**Jean-Bernard Egger:** Ein Jahr anders als sonst, die Veranstaltungen nacheinander annulliert und erst Anfang Juli wurden die Tourismus

Motorradfahrer zu einem gemütlichen und freundlichen Treffen eingeladen, welches von Daniel Robert im sogenannten Ort «les Oeufs Frais» organisiert wurde. Trotz den Covid-19 Bedingungen sind zahlreiche Motorradfahrer gekommen, mit der festen Absicht sich nach dieser gezwungenen Pause zu treffen. Anlässlich seines 60. Geburtstages hat Daniel Robert beschlossen zum Anlass ein FMS Stempel in Broz-Plambot im prächtigen Vallée des Ponts zu organisieren, welches ein grosser Erfolg war. Wie immer waren unserer Teilnehmer diszipliniert und haben beim Einhalten des vorgeschriebenen Distancing und hygienischen Massnahmen über ihre Geschichten während den zwei Monaten ohne Aktivität berichtet: «das Sortieren der Fotos, die Mechanik und ganz viel andere Arbeiten haben ihre Tage bereichert.» Eine ganz schöne Erfahrung und wir freuen uns schon über die geplanten Veranstaltungen in August und September. |||



**Ein deutsches Sommer 465cc Diesel Motorrad**  
*Un moto Diesel 465cc de marque Allemande Sommer*



**Schönes Treffen der Biker**  
*Belle rencontre des motards*

## 1<sup>ère</sup> manifestation de la commission du tourisme en 2020.

**Jean-Bernard Egger:** Une année pas comme les autres, des manifestations annulées les une après les autres et ce n'est au début juillet qu'enfin les motards du tourisme étaient invités à une sympathique et conviviale rencontre organisée par Daniel Robert au lieu-dit «les Oeufs Frais». Malgré les conditions Covid-19, les motards étaient venus en nombre avec la ferme intention de se retrouver après cette pause obligatoire.

A l'occasion de son soixantième anniversaire, Daniel Robert avait décidé de marquer le coup en organisant un timbrage FMS à Broz-Plambot dans la magnifique Vallée des Ponts qui a rencontré un beau succès. Comme toujours nos participants sont disciplinés et c'est en respectant les distances et les principes d'hygiène qu'ils ont partagé leurs histoires de deux mois sans activité. Les tris de photos, la mécanique et tant d'autres petits travaux ont agrémenté leurs journées de quoi en parler ensemble. Une bien belle expérience et on se réjouit déjà des prochaines rencontres programmées en août et septembre. |||





# 3<sup>ème</sup> Rallye 20'000 Lieux sur les mers

Epreuve comptant pour le «FIM Wold Touring Challenge» et «Tourisme FMS». En cette année particulière, une équipe d'organisateur membres du Club Motorisé Martigny avec le soutien de la FMS ont le grand honneur d'organiser le 3<sup>ème</sup> Rallye prévu les 12 et 13 septembre à Martigny avec «20'000 Lieux sur les mers». Chaque motard a le droit d'y participer avec pour seule contrainte est de s'inscrire préalablement.



## Le Concept de l'événement «20'000 Lieux sur les mers»

**Jean-Bernard Egger et Organisateur:** Il ne

s'agit pas d'une course mais d'un rallye durant lequel les participants se verront proposer 60 destinations dans le canton du Valais. Ils devront en choisir 20 afin de cumuler un total de 20'000 mètres d'altitude en dessus de la mer, le tout en 20 heures. Les patrouilles sont constituées de 2 motocycles au minimum. Le motard qui se sent apte et suffisamment expérimenté pour entreprendre ce rallye est autorisé à participer. Le respect de la Loi sur la Circulation Routière prévaut. Chaque participant dispose d'un permis de circulation valable dans les pays traversés. Tous les véhicules conformes à la Loi sur la Circulation Routière de 2 ou 3 roues sont autorisés à participer, aucune distinction de marque ou cylindrée ne sera prise en compte.

## Composition des patrouilles

Les patrouilles sont constituées de plusieurs participants et de minimum 2 véhicules. La présence de tous les participants au départ est obligatoire. Le remplacement d'un participant, avant le départ, est possible avec l'accord de l'organisateur. Si l'un des participants est, malgré lui, empêché de continuer (panne, fatigue excessive, problème de santé, etc.), la patrouille est autorisée à continuer. Les passagers/ères sont autorisés/es. Le/la passager/ère est considéré comme participant à l'événement.

## Carte et altitudes de référence

La carte de référence avec la liste des points sera en tout temps disponible au lieu de départ et d'arrivée à Martigny.

## Utilisation de GPS et d'aide à la navigation

Tout logiciel d'aide à la navigation (GPS, etc.), toute carte papier ou électronique, etc. sont autorisés (chaque patrouille est autorisée à utiliser ses propres moyens de navigation, identiques à la préparation d'une balade en moto ...)

## Comptabilisation des points de passages et altitude

Le logiciel de tracking rend compte de l'itinéraire de chaque patrouille et des points de passages effectués.

La comptabilisation des points de passages et de l'altitude parcouru par chaque patrouille se fera par la table principale à Martigny après chaque aller-retour. Une patrouille ne peut prétendre passer que deux points de passage par aller-retour. Un minimum de 10 aller-retour est autorisé pour cumuler les 20'000 mètres d'altitude du challenge. Les patrouilles devront passer un total de 20 lieux différents selon une liste à choix donnée avant le départ.

## Inscription dans l'une des trois catégories:

- » «Le Nautilus» III Version du challenge sur  
1 journée de 20 heures III CHF 50.- pp
- » «L'Abraham Lincoln» III Version du challenge  
qui se déroule sur 2 journées de 10 heures III CHF 50.- pp
- » «L'Aronax» III Version du challenge qui se déroule  
1 journée de 10 heures III CHF 25.- pp
- » Timbrage Tourisme FMS III 1 timbrage du carnet FMS plus  
1 timbrage par jour de participation

Vous avez également la possibilité de consulter toutes les informations de ce Rallye «20'000 Lieux sur les mers» de Martigny ainsi que s'inscrire à l'adresse du site internet suivante:

[www.20000lieuxsurlesmers.ch](http://www.20000lieuxsurlesmers.ch) III





# Im Einsatz für mehr Sicherheit der Motorradfahrer

Engagement pour une plus grande sécurité des pilotes motocyclistes



**H8 – gefährliche Baustelle**  
H8 – Chantier dangereux

**W.L.** **Beispiel 1:** Othmar Klopstein, Präsident der Strassen-sicherheitskommission, wurde informiert betreffend einer gefährlichen Baustelle auf der H8 bei Biberbrugg SZ.

Einen Tag nach Beginn der Strassenbauarbeiten sind bereits zwei Töfffahrer gestürzt, ein weiterer konnte nur mit Glück den provisorischen Randsteinen ausweichen.

Othmar hat sofort bei der Kantonspolizei Schwyz interveniert, Vertreter der Bauleitung, des Kt. Tiefbauamtes, und der der Kapo, trafen sich unverzüglich auf der Baustelle zur Beurteilung der gefährlichen Situation.

Resultat: diese Situation kann so nicht bestehen bleiben. Es müssen dringend und sofort Verbesserungen gemacht werden, hat die Kapo Schwyz entschieden.

Und tatsächlich: Ende der Woche war die Fahrbahn mit einer breiten Asphalttrampe entschärft, der mehrere Zentimeter hohe Trottoirabsatz wurde ausgegnet und mit Leuchtfarbe markiert.

**Beispiel 2:** An vielen Wochenden sind die Mitglieder der Kommission an Motorrad-Veranstaltungen im Einsatz, z.B. an der Blutspendeaktion am Glaubenberg mit über 500 Teilnehmern. Hier informieren sich die Biker über Verkehrssicherheit, Unfallverhütung in Zusammenarbeit mit der bfu sowie über die Vorteile einer FMS Mitgliedschaft. III

**Exemple 1:** Othmar Klopstein, Président de la Commission de la sécurité routière, a été informé d'un chantier dangereux sur la H8 près de Biberbrugg (SZ).

Déjà un jour après le début de la construction de route, deux motocyclistes ont chuté, un autre a réussi par chance d'éviter la bordure du trottoir provisoire.

Othmar est immédiatement intervenu auprès du responsable de la police cantonale Schwytz, de la direction du chantier et de l'office cantonal des ponts et chaussées, qui se sont rencontrés sur le chantier pour évaluer la situation dangereuse.

Résultat: cette situation ne peut pas rester inchangée. La police cantonale Schwytz a décidé d'apporter des améliorations d'urgence et immédiates.

Et en effet, en fin de semaine, la route a été dégagée par une large rampe d'asphalte de plusieurs centimètres. La hauteur du trottoir a été aplanie et marqué d'une couleur fluorescente.

**Exemple 2:** Durant plusieurs week-ends, les membres de la commission sont engagés dans des manifestations motocyclistes, par exemple à l'action du don de sang à Glaubenberg avec plus de 500 participants, et informent les motocyclistes sur la sécurité routière, la prévention des accidents en collaboration avec le bpa, ainsi que sur les avantages d'une affiliation FMS. Traduction: Isabelle Glauser III



**Othmar Klopstein**  
Präsident



**Rolf Weber**  
Vize-Präsident



**Peter Frei**  
Mitglied



**Gerard Horisberger**  
Mitglied



**Michelle Stäger**  
Mitglied



**Ivan Vidoni**  
Mitglied



**Glaubenberg 2020**

COUNT ON ME



CERTINA MIT DEM DOUBLE SECURITY CONCEPT  
LÄSST DICH NICHT IM STICH. [CERTINA.COM](https://www.certina.com)

DS-1 · AUTOMATIKWERK ·  
ANTIMAGNETISCHE NIVACHRON™-TECHNOLOGIE · SWISS MADE

CERTINA  
SWISS WATCHES SINCE 1888







## DS-1 Big Date: Neue Farben und Einblicke

Ihre Premiere hatte die DS-1 Big Date 2019 anlässlich des Jubiläums des DS Konzepts gefeiert. Aufgrund ihres grossen Erfolgs bekommt das grüne Sondermodell nun Gesellschaft. Die neuen Familienmitglieder der DS-1 Big Date kleiden sich in dunkelblaue und anthrazitfarbene Dégradé-Zifferblätter. Ein Saphirglasboden gewährt bei den neuen Modellen zusätzlich tiefe Einblicke. So kann ihr Automatikkaliber mit der innovativen Nivachron™-Spirale bewundert werden, die unempfindlich gegenüber Magnetfeldern ist – und die für Certina typische Verlässlichkeit liefert.



### Anspruchsvolle Details

**Certina:** Zeitlos-elegant und raffiniert zugleich – die DS-1 Big Date vereint mühelos vermeintliche Gegensätze. Ein dezenter Farbverlauf verleiht den gewölbten Zifferblättern mit Sonnenschliff-Finish Charakter und Tiefe. Dunkelblau verdunkelt sich an den Rändern zu Schwarz, während Silbergrau in Anthrazit übergeht. Facettierte Keilindexe, lange «Dauphine»-Zeiger und ein Grossdatum bei 6 Uhr sorgen für absolute Klarheit. Auf der Rückseite des Edelstahlgehäuses mit 41 mm Durchmesser bietet ein Saphirglasboden maximale Transparenz. Die Uhren sind an einem hochwertigen Edelstahl- oder Kalbslederband erhältlich – letzteres lässt sich dank seiner Wechselfederstege besonders leicht abnehmen.

### Moderne Mechanik mit Nivachron™-Spirale

Im Herzen der DS-1 Big Date schlägt ein Powermatic-Kaliber der neusten Generation: Zu einer Gangreserve von bis zu 80 Stunden gesellt sich eine Spiralfeder aus Nivachron™. Das innovative Material wurde unter Beteiligung der Swatch Group entwickelt, um eine erhöhte Resistenz gegen Magnetfelder zu erreichen und so eine der grössten Gefahren mechanischer Präzision zu umgehen. Die Spiralfeder ist zudem äusserst widerstandsfähig gegenüber Temperaturschwankungen und beweist ausgezeichnete Stossfestigkeit. III

### Technische Angaben

Uhrwerk:	Automatik ETA Powermatic 80.651, Swiss Made, Stunden, Minuten, Sekunde, Grossdatum Gangreserve: bis zu 80 Stunden
Gehäuse:	316L Edelstahl, Saphirglasboden; 41 mm Durchmesser
Zifferblatt:	Dunkelblaues, gewölbtes Dégradé-Zifferblatt mit Sonnenschliff-Optik; Grossdatum bei 6 Uhr
Wasserdichtigkeit:	Bis zu einem Druck von 10 bar (100 m)
Glas:	Gewölbtes, entspiegeltes Saphirglas
Armband:	Edelstahlband mit Schmetterlings-schliesse
Besonderheit:	DS (Doppelte Sicherheit), Dégradé-Zifferblatt, Powermatic-80-Kaliber mit Nivachron™-Spiralfeder
Referenz / Preis:	 C029.426.11.041.00 CHF 830.00*
Varianten:	 C029.426.16.041.00 Blaues Zifferblatt, Lederband CHF 795.00*
	 C029.426.11.051.00 Graues Zifferblatt, Stahlarmband CHF 830.00*
	 C029.426.16.051.00 Graues Zifferblatt, Lederband CHF 795.00*

\*unverbindliche Preisempfehlung

# THE BEST, APPROVED BY THE BEST.

**CBR**  
FIREBLADE



MARC MARQUEZ  
Achtmaliger Weltmeister



#### FÜR DIE RENNSTRECKE GEBOREN

Die neue Fireblade sprengt auf der Rennstrecke alle Grenzen. Mit 201 kg Muskeln und dem stärksten Vierzylindermotor (217 PS), den Honda je entwickelte, ist sie die würdige Nachfolgerin der RC213V MotoGP! Adrenalinfans überzeugt das neue Equipment der Fireblade: AKRAPOVIC® Auspuffanlage aus Titan mit unachahmlichem Sound, Launch Control für perfekte Rennstarts, einstellbarer Lenkungsdämpfer, Drehmomentkontrolle, Wheelie Control, Winglets für mehr Abtrieb... Und die SP-Version legt noch eins drauf: Serienmässiger Quickshifter, Electronic Control (S-EC) Aufhängung von ÖHLINS® und BREMBO® Stylema-Bremssättel mit unglaublicher Bremsleistung. Damit lassen sich alle Rekorde brechen...





# T+TISSOT



TISSOT T-RACE MotoGP™  
LIMITED EDITION 2020.  
CHRONOGRAPH WATCH  
INSPIRED BY MOTORBIKES.

[TISSOTWATCHES.COM](http://TISSOTWATCHES.COM)  
TISSOT. INNOVATORS BY TRADITION